

junáško  
u

Intrepide. Adu. vnerschrokenlich. neprestrá-  
shenu, serzhnù, junáshku, netrepeózhe, koráshnu.

junáshku  
u

Socrates,

Socraticus Hercules. der alles unglück dapper  
ertragen kan. katéri vfo nesrézho junáshku sa-  
móre prenésti.

HIPOLIT, Dict. 19

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

junáško  
ii

Audaciter et Audacter. Adv. künlich, dapfer-  
lich, frefentlich. ferzhnú, nestrašlívú, ju-  
náshku, ferbés<sup>h</sup>nu, ferbeshlívú.

junaško  
"         

Strenue Adv. dapperlich. junaška, véru.

HIPOLIT: Dict. I, 626

junáško

u  
-

Pugnaciter. Adv. streitbarlich, mit Streit.  
s'bojuvájnam, bojuvávnu, junáshku.

junáško  
- u

Animose. Adv. dapperlich, beherzt. ferradmi, junášku,  
Korášnu, neprešrášnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

junáško  
u

Palaeſtrice. Adv. fechterischer weise. na  
féhtarsko víſho, junáshku, féhtarsku.

junáčko  
u

Viriliter. Adv. mannlich. pò móshkim, serzhnù,  
junázhku, mozhnù.



junaiho  
u

Dapperlich. perzhni, junakhda. S. Animofe, fortiter,  
strenue, graviter intrepide.

HIPOLIT: Dict. II, 38

junáiko  
u

Streitbarlich. junáikku, s' bojováním.  
pugnaciter, acriter, bellicose.

HIPOLIT: Dict. II, 189

junáčko  
u

Depraelior, Streiteŋ. ſtríttati, vojskuváti,  
prepírati, bojuváci, junázhku sponésti.

junáčko  
u

Egrecie. Rodu. fůrtrefflicher, herrlicher weis.  
zhasťtu, Gospóoku, junáčko, verlu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 201

junáčko  
u

Generose. Adu. Adelich. Jhlichtau, junáčko.

HIPOLIT: Dict. I, 258

junáčko  
u

Cordate. Adv. dāpferlich, weislich. fèrzhnu,  
junázhku, koráshnu, modrú, saftópnu.

---

junáčko  
u

Perfortiter. Adv. gar dapferlich. cilu  
junázhku, serzhnù, sýlnu koráfhnu, mozhnù.

junáčko  
u

Prognariter,

arvnis prognariter icutare. Dajfer streitca.

junáčko is oráshjam se škritaki, bojiváti,  
vojškurváti.

HIPOLIT: Dict. I, 514



junáčko  
u

Prognariter. Adv. deffer. junáčko,  
Kovářku, servitní.

HIPOLIT: Dict. I. 514

junáčko  
-u

Athletice. Adu. ut athletic valere. sehr gesund.  
dobru sdruv: junáčku.

junáčko  
-u

Antiofe. Adu. dapperlit, behers. neprebráshnu,  
feralmi, feralliva, junáčko, Kováshnu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 38

junáčko  
u

Praebeo,

se virum praebere in aliqua re. sich in einer  
Sach dapper halten. se v'ěni réjzhi junázhku  
derřhátí, ali yskafátí.

junáčko  
u

Praeclare. Adv. fůrtreflich, sehr wol. preeed-  
lívu, immenítnu, cilu stotlich, cilu dóbru, ju-  
názhku, poglavítu.

junáčko  
u

Fortiter. Adu. dapperlich. serzhlívu, serzhnú,  
mozhnú, junázhku.

junaičko - junasčko  
u

dapfer Zutrincken. sa vadle pyti, pyázhiti,  
shléjviti, junázhku gláŕhe popývati. Cer-  
tare mero, bibere more graeco: pocere majo-  
ribus poculis.

junaičko - junaško  
u

Turnieren, Turnier halten. Turnirati, junazho-  
vati, ali se junázhku sponésti, shtrítati, dér-  
jati, tezhi. Decurrere in armis. Decursiones  
celebrare. Decursiones equitum obire.

HIPOLIT: Dict. II, 200



junáčko - u - junaško

Ritterlicher weise. junáčko, korážno,  
velikáftno. fortiter, strenue, fortissimo  
animi impetu.

HIPOLIT: Dict. II, 182

junáčko - junáško  
u

Streiten, fechten. bojováti, vojskováti, fhtřítati, se junázhku fponěsti. pugnare, dimicare.  
Auf dem meer streiten. se na murju vojskováti.  
Classe depugnare.

junáičko - junáštvo  
u

Weidlich, dapperlich. stanovitnu, junázhku,  
možnú. strenue, fortiter.

junáškosrien

Audas,

audares fortuna juvat. denen dappermüethigen  
kombat das glück zum staten. tim junáško-  
šerohnim pride ta freha h' šimorhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 60

junástrice

Animulus, das Herrlein, Gemüthlein, Müthlein.  
Serbisch, odishjere, junástrice, Moráshica.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

junáštro

Cum,

cum tum vero, ut, cum fortitudinis, tum vero  
humanitatis exstant vestigia. es seind theils  
der Dapferkeit, theils der freundlichheit an-  
zeigungen vorhanden. kir en deil so snáminla  
tíga junáštrova, en deil te priasnívosti pred  
rokami.

junastro

Remitto,

ex virtute pristina remittere aliquid. Von der alten dapperkeit abweichen. od tega poprėjshniga junáshtva odstópiti: túdi od te poprėjshne ver-  
lústi, brúmnosti níkuliku popustíti, nafàj stopíti.

junáštvó  
-y

Reunctor, salber deren, die sich im springen  
oder sonst üben. fhálber tejh, katéri so se  
v'skakájniu, ali secèr fa junáshtvu skusháli.

HIPOLIT: Dict. I, 572



junástvo  
u

Strenuitas, safferkeit. junástvo, stanovít-  
nost, serbnost, rovápnost, verlost.

HIPOLIT: Dict. I, 626

junáštvo  
u

Robur, stärke, dapperkeit. muzh, junáshtva,  
tardnúst, stanovítnost. alýs robor.

junáštvo  
u

Robur,

Incredibile robur animi. Vnglaubliche dapferkeit.

énu neverjézhe junáshtvu inu stanovíttnost.

junáštvu  
u

Scamma, ort, da man kämpft. énu méjstu, kir  
se fa junáštvu skúshajo, mézhejo, strítajo.

HIPOLIT: Dict. I

, 587

junáštvò  
u

Magnanimitas, Grosmütigkeit. velíka verlùst,  
serzhnùst, ali serzhlívosť. Junazhlívosť, junázh-  
nost, junáshtvu, koráfhnost.

junáštro  
u

Luctor, Ringen. se is énim metáti, féhtati,  
katéri drúfiga premága: se ríngati, ríniti,  
sponésti, sa junáshtvu se poskúfsiti, skusháti.

junáštvo  
u

luctatus, das ringen vmb die stärke. metájne  
sa možnúst, sa junášztvu.

junastro  
u

Militaris,  
Militaris auri Magnitudi. Tapferkeit.  
junastro.

HIPOLIT: Dict. I, 367



junastro  
u

Elido,

Elidere nervos virtutis, die dapperkeit be-  
nennen. junástru odvošeti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 209

junáštvo  
u

Con/tantia, Standhaftigkeit. /tanovítno/t,  
ob/tojézhno/t, juná/htvu, koráshno/t.

junastvo  
u

Pugillo, et Pugillor, streiten. se strítati,  
féhtati, sa junáshtvu skusháti, sponésti.

junáštvo  
u

Pugilatus, kampfspiel. féhtajne, skushájne  
za junáshtvu, sponesénie.

junastro  
u

Provoco,

provocare aliquem ad pugnam. einen zum streit  
ausfordern. éniga na junáshtvu, ali na bóy  
klízati.

junáštvo  
u

Pugnacitas, streitbarkeit, hader. bojuvájne  
štrítajne, junáshtvu. krejg, ardrya.

junáštvo  
-u

Profero,

proferre audaciam. seine dapferkeit, oder frech-  
heit erzeugen. svoje junáshtvu, ali ferbéšnost  
iskafáti.

junáštvo  
u

Campestre, underkleid, darin man auf dem feld  
ringet. Spudnu oblazhíllu. v'katérim se na pulli  
ti junáki shtrítajo inu sa junáštvu skúshajo.



junáštvo  
u

Deluctor, Ringen. se s'énim metáti, vrejzhi,  
ríniti, strítati, sa junáštvu skušhátí.

junáštvo  
u

Colluctor, mit einem Ringen. /e s'enim ríniti,  
metáti, povréjzhi, /trítati, sa juná/htvu skú-  
/hati, /poné/ti, /e s'enim junázhiti, junazhu-  
vátí.

junáštvo

Praefentia,  
praefentia Animi. herzhaftigkeit. serzhnùst,  
Coráshnost, junáshtvu.

HIPOLIT: Dict. I , 499

junáštvó  
- u

Brabeum, die gaab, die man austheillet denen,  
so gefochten, gelossen, oder gerungen haben. ta  
dar ali vadla, katéra se vun dely tim, katéri so  
se féchtali, sa vadle tekli, ali s'metániom sa  
junáštvu skufháli.

junáštvo  
u

Campester,

Ludus campestris. schimpfspiel auf dem feld.

šhálkova ygra na pulli: metánie, junazhuvánie,  
sponefsénie sa junáštvu.

junaštvo  
u

Celsitas,

celsitas animi: grosmüetigkeit. visodüftige  
ferna, junaštvo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 90

junastro  
-u

Andarica, frechheit, dapperkeit, Kühnheit. verbessert,  
oft, junástrou, fernab.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 60

junáštvo  
-u

Animus, das Gemüth, herx, vnd mueth: die See, will  
vnd Gemüth, es seye zum gueten oder bösem. odúshje,  
ferre', inu junáštvo: ta duha, volla inu nágnenice  
bódifí h' dolrim ali R' hudin. nijel, luft, veijt.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 36



jenáštro  
- u

Agonizo, kampfem, streben, in Jügen ligen. fe-jenaxhu.  
vati, poučiti, sa jenáštro odúhati, vojovúvati,  
shbitati, is smertjo' rímúati, pojémati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

junastro

- u

Animafitas, herzhaffigkeit. ferzhnif, ferzhli'vof, norashnost, norasha, junastro, ferze.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

junáštro  
u

Gravitas, schwere, Ernsthaftigkeit, dapper-  
keit, ansehen. tefháva, teshkózha. ostrùst,  
presshálnost. junáshtvu, serzhnùst. pámetnu  
faderfhájne.

junáštvo  
u

113. junáštvo.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 73

*junáštvu*  
u

Virtus,

defendere patriam armis et virtute. durch die waffen vnd dapferkeit das Vatterland schirmen. skus orófhje inu junáštvu svójo defhélo braníti.

**HIPOLIT: Dict. I , 716**

junáštvo

Valor, währschaft, werth. velánie vrednùst,  
zójna. túdi junáshtvu, serzhnùst, mozhnùst,  
stanovítnost, verlùst.

HIPOLIT: Dict. I , 694

junáštvo  
u

Trigarium, rennplaz, da man mit sollichen rossen,  
vnd wägen kämpft. en plaz, ali vélik próstor,  
kir se s'tákushnimi kóyni inu vořmý řa junáštvu  
skúshajo inu shtrítajo.

junáštvo  
u

Stärke. muž, kraft, možnosť, junáctvu, tárdnosť,  
kripť. vis, fortitudo. Nervofitas.



junáštvo

Heldenthaten. junázhku djanie, junášhtvu,  
junazhovanie. Heroica facta.

HIPOLIT: Dict. II,

junáštvu  
u

Muth fassen. súpet ferzé vséti, súpet junáštvu  
sadobíti, korásho poperjéti. sumere animum.

junáštvu  
u

Muth, künheit. serzhnúft, junáštvu, koráša.  
Animus, animofitas.

junáštvo  
u

Herzhaftigkeit. serzhnúft, koráshnost, junásh-  
tvu, ferbéshnost, nevstráshlívoft. Animi Magni-  
tudo, Magnanimitas, animi robur: infractus ani-  
mus.

HIPOLIT: Dict. II,

junáštvo  
u

Keckheit, kúnheit. ferbéshnost, ferbeshlívoft,  
ferzhnúft, junáštvo. Audacia, animofitas,  
anime magnitudo.

HIPOLIT: Dict. II, 101

junáštro  
u

Vermessenheit. ferbéshnost, ferbeshlívoft,  
junáštvu, ferzhnúft. Audacia.

junáštro  
u

<sup>T</sup>ruz bieten. éniga strahováti, trúzati, se éni-  
mu sprúti postávití, éniga dráštiti, na junášh-  
tvu vun klízati. provocare, insultare alicui.

HIPOLIT: Dict. II, 200

junáštvu  
u

**F**ortitudo. Die Starckmüthigkeit. Serzhnüst  
ali Junáštvu.

HIPOLIT, Dicta

Orbis pictus,

50



junastvo  
u

Hercules, ein grosser held, der Vil herrliche  
Thaten verrichtet. en velik Junák, katéri je  
mnógu junázhkiga djanía dopèrnéssel. Hinc Her-  
culis ira. Grosmütigkeit Vnd Ernst. Junáshtvu  
inu oftrúst.

HIPOLIT, Dict. 10

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

junáštvo  
u

Herculeus et Herculanus. Adj. hinc Herculanus  
modus. Vnauflöslicher knopf. en neresveshliv  
vosál. Herculea Audacia. grosse dapperkeit. veli-  
ku junáštvo.

HIPOLIT, Dict. 10

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

junáštvo

Ausfordern Zum streitt. éniga na junáštvu, ali  
na mèzh vun klízati, pogérovati, vábiti. provo-  
care ad pugnam, vocare, pofcere lacefsere in vel  
ad pugnam, ad Certamen.

junáštvo  
u

Dapperkeit. serzhnúst, korásha, koráshnost,  
velúst, junázshnost, junáshtvu. Animofitas,  
Magnanimitas, fortitudo et altitudo animi.

junáštro  
u

Fechten. se féhtati, fhvírkati, s'mézhom  
skúshati, se s'mézhom povdáríti, fhtrítati,  
sa junáštvu skúsháti. digladiari, dimicare,  
certare, pugnare.

HIPOLIT: Dict. II, 59

junastvo  
u

Pugiles Congrediuntur Duello in palaestra [Decer-  
tantes] die fechter Balgen sich in den Zweykampf  
Auf dem fechtplaz Ti junáki, ali shtrítovzi se sa  
junáshtvu skúshajo v'dvojnim boyu, na shtrítar-  
skim plazu

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

59

junastro  
u

Groszüthigkeit. junástru, ferraknúst,  
Koráshopf, wíspokúft, junástriga  
ferrá. Magnanimitas, Animi Altitudo.

HIPOLIT: Dict. II, 87

junáctvo  
u

Fortitudo, Stärke, dapperkeit. mozhnùst,  
muzh, serzhìvost, serzhnùst, junázhtvu.